

KitchenAid

INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES / INSTRUÇÕES / 说明书



FOR THE WAY IT'S MADE.

Table of Contents

TOASTER SAFETY	2,3
ELECTRICAL REQUIREMENTS	4
ELECTRICAL REQUIREMENTS FOR BRAZIL ONLY	5
KITCHENAID TOASTER FEATURES	6
SPECIAL TOASTING FUNCTIONS.....	7
USING THE KITCHENAID TOASTER.....	8
USING THE SPECIAL TOASTING FUNCTIONS	9
TOASTER CARE	10
TROUBLESHOOTING	11

TOASTER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs, or toaster in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

5. Unplug toaster from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. To disconnect, turn any control to "OFF," then remove plug from outlet.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. Oversize foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
15. A fire may occur if toaster is covered with or touching flammable material, including curtains, draperies, walls and the like, when in operation.
16. Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
17. Appliance is not intended to be operated by means of an external timer or remote-control system.
18. This product is designed for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Electrical Requirements

Volts: 220-240 Volts AC only

Hertz: 50 Hz

(Brazil Only: 127 Volts AC / 60 Hz)

NOTE: To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit in an outlet only one way. If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or serviceman install an outlet near the appliance.

A short power supply cord (or detachable power supply cord) should be used to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

Longer detachable power supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

If a longer detachable power supply cord or extension cord is used:

- The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.

WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Electrical Requirements for Brazil Only

⚠ WARNING



Electric Shock Hazard

Plug into a grounded 3-prong outlet.

Do not remove the ground prong.

Do not use with an adaptor or T.

Do not use with an extension cord.

Failure to follow these instructions could result in death, fire, or electric shock.

Residence mains:

The mains wires must be of copper with a minimum cross-section per ABNT (NBR-5410.)

To protect this appliance and the mains against over loading, this appliance must be connected to a circuit that is protected with a thermo-magnetic circuit breaker.

If the household circuit does not include a circuit breaker, contact an electrician to have one installed.

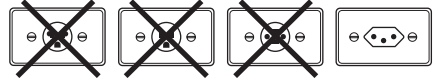
Electric outlet:

For your safety and to avoid damage to your product, it is very important that your product is earthed correctly.

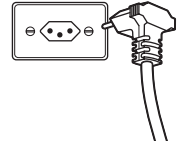
Your appliance power cord features a 3-pin-shaped hexagon-shaped plug, 10A, per ABNT (NBR 14136).

Your residence electrical installation must have a suitable electric outlet for this type of plug. If not, it is your responsibility to have one installed by a qualified electrician.

Use appropriate outlet type for your appliance plug, as shown below:



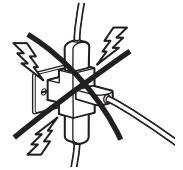
Before operating this appliance, make sure the main voltage at the installation site is the same as indicated on product technical data label.



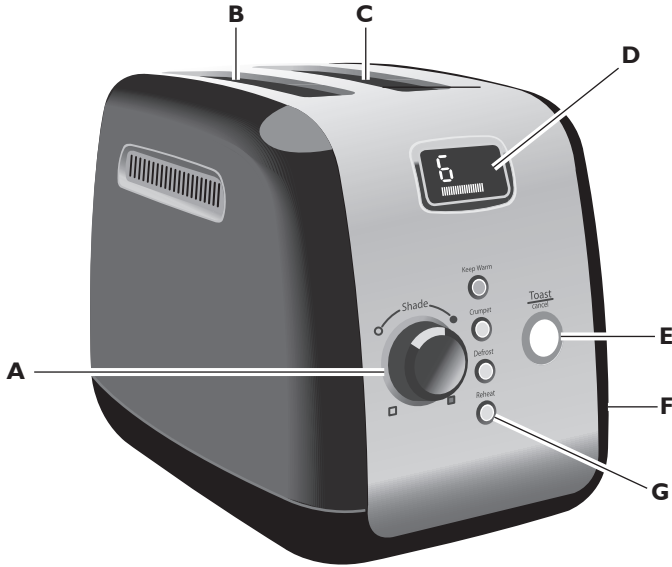
This information is also included on the label attached to your appliance's cord near the plug.

IMPORTANT:

- If it is necessary to convert your 127V appliance to 220V, use a 1.0 KVA stabiliser.
- If it is necessary to convert your 220V appliance to 127V, use a 1.0 KVA stabiliser.
- Never plug your appliance into multi-plug adapters with another appliance in the same socket. Do not use an extension cord. This type of connection may cause electrical overload in the mains, and can damage the appliance and could cause a fire. The appliance should be plugged into its own outlet.
- In case of oscillation in mains voltage, install an automatic voltage stabiliser with minimum rating of 2000 Watts between the appliance and the socket.
- If the cord of this appliance is damaged, it must be replaced. Contact your nearest authorized KitchenAid Customer Care Center.



KitchenAid Toaster Features



ENGLISH

- A. Dial shade control (7 settings)
- B. Self-centering racks and steel interior
- C. Extra-wide slots (3.8 cm)
- D. Digital display
- E. Toast/cancel button
- F. Under base cord wrap
- G. Special toasting functions

Feature not shown:
Removable crumb tray

Dual Independent Controls (4 Slot Model)



Same great features as 2 Slot Model with dual cavities for 2-slice or 4-slice toasting. One-Touch Buttons and Dial Knobs for each pair of slots work independently of each other, allowing toasting of a crumpet or other item in one pair of slots while the second pair of slots could keep a pastry warm.

Heat System

Heavy gauge heating elements mounted on extra-thick boards are installed in the toaster to ensure even browning.

Extra-Wide Slots

Handles crumpets, English muffins, and thick breads easily.

Self-Centering Bread Racks

Centers thick or thin breads perfectly for even toasting.

Removable Crumb Tray(s)

Durable, full-width, steel tray (two side-by-side trays on 4 Slot Model) can be washed in the top rack of a dishwasher.

Under Base Cord Wrap

Keeps extra cord out of sight and out of the way.

Dial Shade Control

Rotating knobs for precision control. Turn the knob to the right for darker or to the left for lighter toasting.

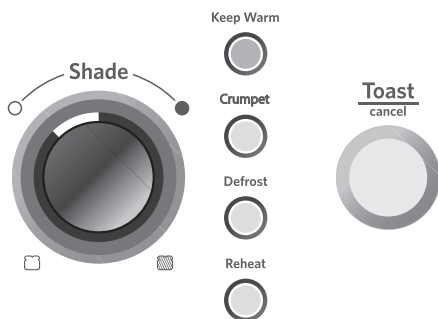
Stylish Exterior

Stainless steel and painted steel surfaces are constructed for durability and style.

Steel Interior

Durable and deep toasting cavity helps to ensure even browning.

Special Toasting Functions



Digital Display

- Selected toasting shade and function are displayed.
- A toasting progress bar counts down the toasting time.

Keep Warm Button

Select to lower toasted foods to keep warm until you are ready, for up to a minute. The End-of-Cycle signal will beep and the toaster will shut off and raise the food.

Crumpet Button

Toasts the porous side of a crumpet or English muffin while gently warming the outer surfaces.

Defrost Button

Defrosts and toasts frozen food.

Reheat Button

Quickly reheats previously toasted food in under a minute.

Toast/Cancel Button

Lowers the bread and starts or cancels the toasting cycle. A ring of light around the button illuminates when the heaters are actively toasting.

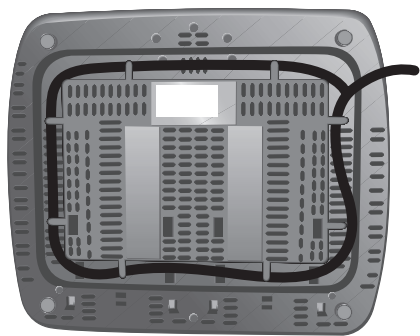
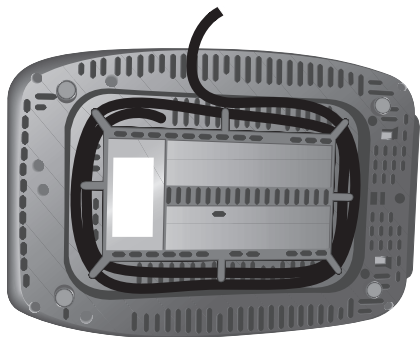
Using the KitchenAid Toaster

Before using your toaster, check the Extra-Wide Slots and remove any packing or printed material that might have fallen inside during shipping or handling. Do not probe inside the toaster with a metal object.

You may see light smoke the first time you use the toaster. This is normal. The smoke is harmless and will soon disappear.

TO USE:

1. Shorten cord, if necessary, by wrapping cord under the base. The toaster's feet are tall enough to allow the cord to exit from under any side of the toaster.



2. Plug into a grounded outlet.
3. Insert bread or other food to be toasted in slot.

NOTE: For even toasting on 2 Slot Models, toast only one bread type and thickness at a time. For 4-slot models, with Dual Independent Controls, if toasting of two different breads is desired, be sure to toast only one bread type in each pair of slots.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

4. Press the TOAST/CANCEL button.

The centering racks will adjust slot width automatically to hold food upright for even toasting. When toasting is completed, and End-of-Cycle signal will beep and the toaster will shut off and raise the toast.

5. Turn the Dial Shade Control to select the degree of darkness you want. Turn the Shade Control to the right for darker toasting or to the left for lighter. The LCD will display the shade level, from 1 (light) to 7 (dark).

NOTE: Different types of bread and their moisture levels may require different shade settings. For example, dry bread will brown more rapidly than moist bread and will require a lighter setting.

6. (Optional) Press desired special toasting function button. See the "Special Toasting Functions Use" section for more information.
7. To cancel toasting anytime, press TOAST/CANCEL. The toaster will shut off and raise the toast.

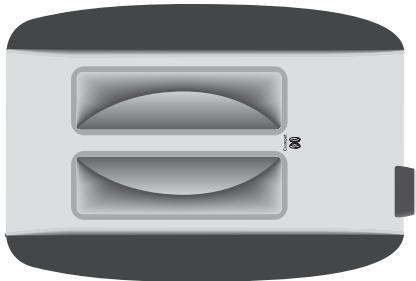
Using the Special Toasting Functions

After you press TOAST/ CANCEL to begin toasting, you can select the special toasting functions by pressing the appropriate button. After a toasting cycle is complete, all functions will be cleared.

Crumpet Toasting

Selecting the Crumpet function will toast the thickest crumpets and English muffins evenly, gently warming the bottoms while toasting the porous sides.

1. Insert the crumpet so that the flat side of the crumpet faces outward and the porous side faces the center of the toaster. See illustration.



2. Press the TOAST/CANCEL button.
3. Set the Shade Control to the desired level.
4. Press Crumpet.

To cancel, press TOAST/CANCEL. The toaster will shut off and raise the crumpet.

To Defrost Frozen Items

The Defrost function will defrost and toast frozen items quickly.

1. Insert the frozen item into bread slot. Use Defrost for frozen foods only.
2. Press the TOAST/CANCEL button.
3. Set the Shade Control to the desired level.
4. Press DEFROST.

To cancel, press TOAST/CANCEL. The toaster will shut off and raise the food.

To Reheat Toasted Items

The Reheat function will reheat toast and other items quickly.

1. Insert the previously toasted food into bread slot. Do not place food with butter or any other topping in the toaster. Use Reheat for dry foods only.
2. Press the TOAST/CANCEL button.
3. No Shade adjustment is necessary – the Reheat function overrides whatever Shade level you have set.
4. Press REHEAT.

To cancel, press TOAST/CANCEL. The toaster will shut off and raise the food.

To Keep Toasted Items Warm

The Keep Warm function will keep toasted bread warm after toasting.

1. Insert the previously toasted food into bread slot. Do not place food with butter or any other topping in the toaster. Use Keep Warm for dry foods only.
2. Press the TOAST/CANCEL button.
3. No Shade adjustment is necessary – the Keep Warm function overrides whatever Shade level you have set.
4. Press KEEP WARM.

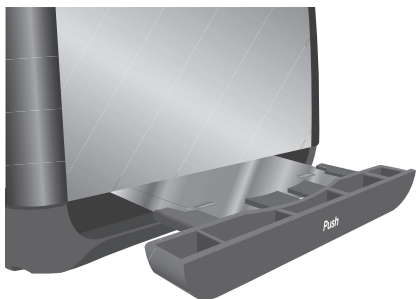
To cancel, press TOAST/CANCEL. The toaster will shut off and raise the food.

Toaster Care

1. Unplug the toaster and let it cool before cleaning.
2. Press and release the center of the crumb tray then slide it out. Shake the crumbs into a waste container. It is recommended that the crumb tray be emptied after each use. The crumb tray can be washed in the top rack of a dishwasher.

IMPORTANT: The tray will be hot immediately following a toasting cycle.

3. Wipe toaster with a soft, damp cotton



cloth. Do not use paper towels, abrasive cleansers or liquid cleaning products. Do not immerse toaster in water.

NOTE: If grease or oil splatters on the toaster, wipe splatters away immediately using a clean, damp cotton cloth.

4. Return crumb tray to toaster. Press it in firmly until it clicks into position. Do not use the toaster without the crumb tray in proper position.

NOTE: KitchenAid does not recommend the use of a toaster cover.

Troubleshooting

If your toaster should fail to operate, check the following:

1. Check that the toaster is plugged into a proper electrical outlet. If it is, unplug the toaster.
2. Plug in toaster.
3. If the toaster still does not work, check the household fuse or circuit breaker.

If the problem cannot be corrected:

See the KitchenAid warranty and service sections. Do not return the toaster to the retailer; retailers do not provide service.

! WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Índice

SEGURIDAD DEL TOSTADOR.....	12, 13
REQUISITOS ELÉCTRICOS.....	14
CARACTERÍSTICAS DEL TOSTADOR KITCHENAID.....	15
FUNCIONES ESPECIALES DE TOSTADO.....	16
USO DEL TOSTADOR KITCHENAID.....	17, 18
USO DE LAS FUNCIONES ESPECIALES DE TOSTADO.....	18, 19
CUIDADO DEL TOSTADOR.....	20
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	20

SEGURIDAD DEL TOSTADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.



Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Use las asas o perillas.
3. Para protegerse contra choque eléctrico, no sumerja el cable, los enchufes ni el tostador en agua ni en ningún otro líquido.
4. Es necesario supervisar cuidadosamente a los niños cuando

- usen cualquier aparato o cuando éste se use cerca de ellos.
5. Desenchufe el tostador del contacto cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de colocar o quitar piezas.
 6. No opere ningún aparato que tenga un cable o enchufe dañado, que haya funcionado mal o que se haya dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al lugar más cercano de servicio autorizado para su examen, reparación o ajuste.
 7. El uso de accesorios de acoplamiento no recomendados por parte del fabricante del aparato puede ocasionar heridas.
 8. No lo use al aire libre.
 9. No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador ni que toque superficies calientes.
 10. No lo coloque cerca de un quemador a gas o eléctrico caliente ni sobre el mismo, ni tampoco dentro de un horno caliente.
 11. Para desconectar, gire cualquier control hacia "OFF" (Apagado) y quite el enchufe del contacto.
 12. No dé al aparato un uso diferente de aquél para el cual fue diseñado.
 13. Este aparato no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que lo hagan bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del aparato, a cargo de una persona responsable por su seguridad. Los niños pequeños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
 14. No deben insertarse en el tostador alimentos demasiado grandes, paquetes con papel de aluminio ni utensilios, ya que pueden constituir un riesgo de incendio o choque eléctrico.
 15. Puede ocurrir un incendio si se cubre el tostador con un material inflamable o si lo toca, incluyendo cortinas, pañería, paredes y objetos similares cuando esté funcionando.

16. No intente sacar alimentos cuando el tostador esté enchufado.
17. El aparato no se ha diseñado para operarse por medio de un temporizador o un sistema de control remoto externos.
18. Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

Requisitos eléctricos

Voltios: 220-240 Voltios, CA solamente

Hertzios: 50 Hz

(Solamente en Brasil: 127 voltios CA/60 Hz)

NOTA: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe encajará en un contacto solamente de una manera. Si el enchufe no encaja en el contacto, consulte a un electricista competente. No modifique el enchufe de ninguna manera.

No use un cable eléctrico de extensión. Si el cable de suministro eléctrico es demasiado corto, haga que un electricista o técnico de servicio competente instale un contacto cerca del electrodoméstico.

Deberá usarse un cable corto de suministro eléctrico (o un cable desmontable de suministro eléctrico) para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable más largo.

Hay disponibles cables de suministro eléctrico desmontables más largos o cables de extensión, y pueden usarse siempre y cuando se haga con cuidado.

Si se usa un cable de suministro eléctrico desmontable más largo o un cable de extensión:

- La clasificación eléctrica indicada en el juego de cables o cable de extensión deberá ser por lo menos la misma que la clasificación eléctrica del aparato.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra.

No use un adaptador.

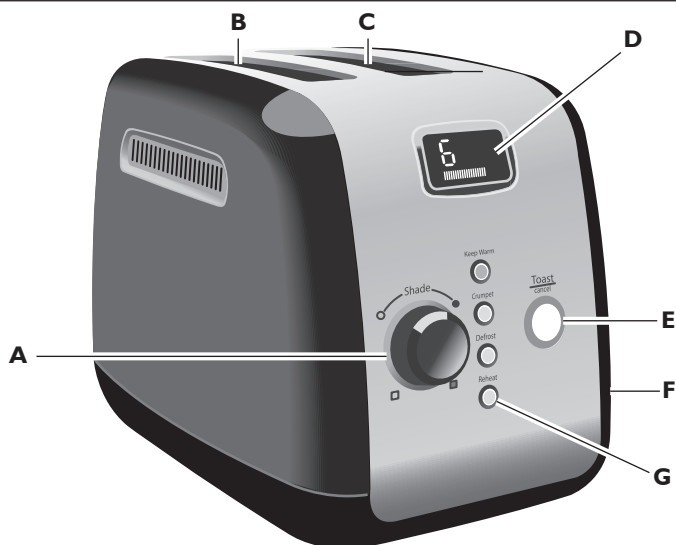
No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Deberá arreglarse el cable de manera que no cuelgue sobre el mostrador o la parte superior de la mesa, en donde los niños podrían jalarlo o tropezarse con él accidentalmente.

Si el aparato es del tipo de conexión a tierra, el cable eléctrico de extensión deberá ser un cable de conexión a tierra de 3 terminales.

Características del tostador KitchenAid



- A. Control de intensidad de tostado (7 ajustes)
- B. Rejillas autocentrante e interior de acero
- C. Ranuras extra anchas (3,8 cm)
- D. Pantalla digital
- E. Botón de Toast/Cancel (Tostar/Anulación)
- F. Almacenaje del cable debajo de la base
- G. Funciones especiales de tostado

Característica no mostrada:

Bandeja para migajas removible

Controles duales independientes (Modelo de 4 ranuras)



Las mismas excelentes características que el modelo de 2 ranuras con cavidades duales para tostar 2 ó 4 rebanadas. Los botones de un toque y las perillas del cuadrante para cada par de ranuras funcionan independientemente uno de otro, permitiendo tostar una buñuelo u otro artículo en un par de ranuras, mientras se puede mantener caliente un producto de repostería en el otro par de ranuras.

Sistema de calentado

El tostador cuenta con elementos calefactores de gran espesor, montados sobre placas muy gruesas, para asegurar un tostado uniforme.

Ranuras extra anchas

Se pueden poner con facilidad buñuelos, panecillos ingleses y panes gruesos.

Rejillas para el pan autocentrantes

Centra los panes gruesos o finos perfectamente, para un tostado uniforme.

Bandeja(s) para migajas removible(s)

Bandeja durable de acero de ancho completo (dos bandejas lado a lado en el modelo de 4 ranuras), que puede lavarse en la canasta superior de una lavavajillas.

Almacenaje del cable debajo de la base

Mantiene fuera de la vista lo que sobra del cable para que no estorbe.

Control de intensidad de tostado

Perillas giratorias para un control preciso. Gire la perilla hacia la derecha para un tostado más intenso o hacia la izquierda para un tostado menos intenso.

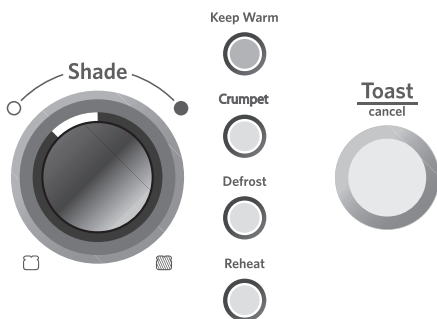
Cubierta de acero inoxidable y acero pintado

Las superficies de acero inoxidable y acero pintado han sido fabricadas para proveer durabilidad y estilo.

Interior de acero

La cavidad profunda y durable ayuda a asegurar un tostado uniforme.

Funciones especiales de tostado



Pantalla digital

- Aparecen en la pantalla el tono de tostado seleccionado y la función.
- Una barra de progreso hace la cuenta regresiva del tiempo de tostado.

Botón de Keep Warm (Mantener caliente)

Selecciónelo para bajar los alimentos tostados y mantenerlos calientes hasta estar listo, hasta por un minuto. La señal de fin de ciclo sonará, el tostador se apagará y levantará el alimento.

Botón de Crumpet (Buñuelo)

Tuesta el lado poroso de un buñuelo o un panecillo inglés mientras calienta suavemente las superficies exteriores.

Botón de Defrost (Descongelación)

Descongela alimentos congelados y los tuesta.

Botón de Reheat (Recalentamiento)

Recalienta rápidamente un alimento tostado previamente en menos de un minuto.

Botón de Toast/Cancel (Tostar/Anulación)

Baja el pan y pone en marcha o anula el ciclo de tostado. Aparecerá un anillo luminoso alrededor del botón cuando los calentadores estén tostando.

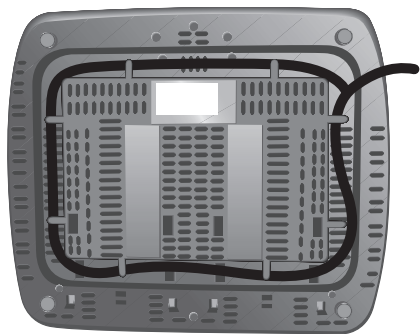
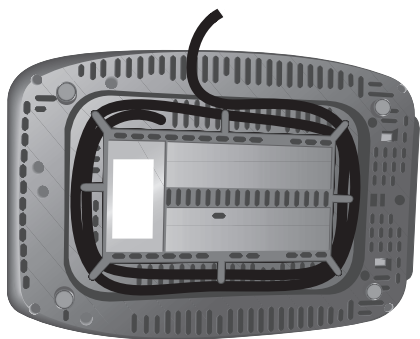
Uso del tostador KitchenAid

Antes de usar el tostador, revise las ranuras extra anchas y saque todo material de empaque o impreso que pudiera haberse caído dentro durante el envío o la manipulación. No inserte ningún objeto de metal en el interior del tostador.

Es posible que vea humo ligero la primera vez que use el tostador. Esto es normal. El humo es inofensivo y desaparecerá pronto.

CÓMO USAR:

1. Acorte el cable si es necesario, envolviéndolo debajo de la base. Las patas del tostador son lo suficientemente altas como para permitir que el cable salga de la parte inferior de cualquier lado del tostador.



2. Enchufe en un contacto con conexión a tierra.
3. Inserte el pan u otro alimento a ser tostado en la ranura.

NOTA: Para un tostado uniforme en el modelo de 2 ranuras, tueste solamente pan de un mismo tipo y espesor a la vez. Para los modelos con 4 ranuras y controles duales independientes, si desea tostar dos panes diferentes, cerciőrese de tostar solamente un tipo de pan en cada par de ranuras.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

4. Presione el botón de TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación).

Las rejillas de centrado ajustarán el ancho de la ranura automáticamente para sostener el alimento en posición vertical, para un tostado uniforme. Cuando se haya terminado el tostado, la señal de fin de ciclo emitirá un sonido de bip, el tostador se apagará y levantará el pan tostado.

5. Gire el control de intensidad para seleccionar el grado de tostado que desee. Gírelo hacia la derecha para un tostado más intenso y hacia la izquierda para un tostado menos intenso. La pantalla LCD mostrará el nivel de tostado, desde 1 (claro) hasta 7 (oscuro).

NOTA: Los tipos diferentes de pan y sus niveles de humedad pueden necesitar ajustes diferentes de tostado. Por ejemplo, el pan seco se tostará con más rapidez que el pan húmedo y requerirá un ajuste más ligero.

6. (Optativo) Presione el botón de la función de tostado especial deseada. Vea la sección “Uso de las funciones especiales de tostado” para obtener más información.
7. Presione TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación) para anular el tostado en cualquier momento. El tostador se apagará y levantará el pan tostado.

Uso de las funciones especiales de tostado

Después de presionar TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación) para comenzar a tostar, puede seleccionar las funciones de tostado específicas presionando el botón adecuado. Después de haberse terminado el ciclo de tostado, se despejarán todas las funciones.

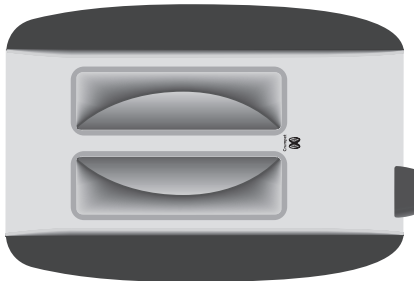
Tostado de buñuelos

Al seleccionar la función de Crumpet (Buñuelo) tostará uniformemente las buñuelos más gruesas y los panecillos ingleses, calentando suavemente la parte inferior mientras tuesta los lados porosos.

1. Inserte la buñuelo de manera tal que el lado plano mire hacia fuera y el lado poroso mire hacia el centro del tostador. Vea la ilustración.

2. Presione el botón de TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación).
3. Fije el control de intensidad en el nivel deseado.
4. Presione Crumpet (Buñuelo).

Para anular, presione TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación). El tostador se apagará y levantará el alimento.



Cómo descongelar alimentos congelados

La función de Defrost (Descongelación) descongelará y tostará rápidamente los alimentos congelados.

1. Inserte el alimento congelado dentro de la ranura para pan. Use la función de Defrost (Descongelación) solamente para alimentos congelados.
2. Presione el botón de TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación).
3. Fije el control de intensidad en el nivel deseado.
4. Presione DEFROST (Descongelación).
Para anular, presione TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación). El tostador se apagará y levantará el alimento.

Cómo recalentar los alimentos tostados

La función de Reheat (Recalentamiento) recalentará pan tostado y otros alimentos rápidamente.

1. Inserte el alimento previamente tostado dentro de la ranura para pan. No coloque alimentos con mantequilla ni con ningún otro producto para untar en el tostador. Use la función de Reheat (Recalentamiento) solamente para alimentos secos.
2. Presione el botón de TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación).
3. No se necesita regular la intensidad; la función de Reheat (Recalentamiento) anulará cualquier nivel de Shade (Intensidad) que usted haya fijado.
4. Presione REHEAT (Recalentamiento).
Para anular, presione TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación). El tostador se apagará y levantará el alimento.

Cómo mantener calientes los alimentos tostados

La función de Keep Warm (Mantener caliente) mantendrá caliente el pan tostado después del tostado.

1. Inserte el alimento previamente tostado dentro de la ranura para pan. No coloque el alimento con mantequilla ni otro producto para untar en el tostador. Use la función de Keep Warm (Mantener caliente) solamente para alimentos secos.
2. Presione el botón de TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación).
3. No se necesita regular la intensidad; la función de Keep Warm (Mantener caliente) anulará cualquier nivel de Shade (Intensidad) que usted haya fijado.
4. Presione KEEP WARM (Mantener caliente).

Para anular, presione TOAST/CANCEL (Tostar/Anulación). El tostador se apagará y levantará el alimento.

Cuidado del tostador

1. Desenchufe el tostador y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
2. Presione y libere el centro de la bandeja para migajas y deslícela hacia fuera. Sacuda las migajas en un recipiente de desechos. Se recomienda vaciar la bandeja para migajas después de cada uso. La bandeja para migajas puede lavarse en la canasta superior de una lavavajillas.

IMPORTANTE: La bandeja estará caliente inmediatamente después de un ciclo de tostado.

3. Limpie el tostador con un paño de algodón suave y húmedo. No use toallas de papel, limpiadores abrasivos ni productos de

limpieza líquidos. No sumerja el tostador en agua.

NOTA: Si se salpica el tostador con grasa o aceite, limpie inmediatamente la salpicadura con un paño de algodón limpio y húmedo.

4. Vuelva a colocar la bandeja para migajas en el tostador. Presione con firmeza hasta que encaje a presión en su lugar. No use el tostador sin la bandeja para migajas en la posición correcta.

NOTA: KitchenAid no recomienda usar una cubierta para el tostador.



Solución de problemas

Si el tostador no funciona, verifique lo siguiente:

1. Verifique que el tostador esté enchufado en un contacto eléctrico adecuado. Si es así, desenchufe el tostador.
2. Enchufe el tostador.
3. Si el tostador todavía no funciona, revise el fusible o el cortacircuitos de la casa.

Si no se puede corregir el problema:

Consulte las secciones de garantía y servicio de KitchenAid. No devuelva el tostador a la tienda; los vendedores no proveen servicio técnico.

ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Índice

AVISOS DE SEGURANÇA.....	21, 22
REQUISITOS ELÉTRICOS	23
REQUISITOS ELÉTRICOS PARA BRASIL SOMENTE	24
CARACTERÍSTICAS DA TORRADEIRA KITCHENAID.....	25
FUNÇÕES DE TOSTAGEM ESPECIAIS.....	26
USO DA TORRADEIRA KITCHENAID.....	27, 28
USO DAS FUNÇÕES DE TOSTAGEM ESPECIAIS	28, 29
MANUTENÇÃO DA TORRADEIRA.....	30
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	30
TERMO DE GARANTIA.....	31

AVISOS DE SEGURANÇA

A sua segurança e a de terceiros é muito importante.

Incluimos muitas mensagens importantes de segurança neste manual e em seu aparelho. Leia e obedeça sempre todas as mensagens de segurança.

Este é o símbolo de alerta de segurança.



Este símbolo chama a sua atenção sobre os potenciais perigos que podem ocasionar morte ou lesão a você ou aos demais.

Todas as mensagens de segurança serão acompanhadas do símbolo de alerta de segurança e da palavra "PERIGO" ou "ADVERTÊNCIA".

Estas palavras significam:



PERIGO

Se as instruções não forem seguidas de imediato, pode haver risco de morte ou de lesões graves.



ADVERTÊNCIA

Se as instruções não forem seguidas, pode haver risco de morte ou de lesões graves.

Todas as mensagens de segurança mencionam qual é o risco em potencial, como reduzir a chance de se ferir e o que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Quando usar aparelhos elétricos, siga sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções.
2. Não toque em superfícies quentes. Use as alças ou puxadores.

3. Para se proteger contra o risco de choque elétrico, não mergulhe o cabo, plugues ou a torradeira em água ou outro líquido.
4. Supervisão cuidadosa é necessária quando qualquer aparelho é usado por crianças ou quando estiver próximo delas.
5. Desligue a torradeira da tomada quando não estiver sendo usada e antes da sua limpeza. Deixe-a arrefecer antes de colocar ou remover qualquer acessório.
6. Não opere nenhum aparelho com o cabo elétrico ou o plugue danificado, ou após ter apresentado mau funcionamento, ou ter sido danificado de alguma maneira. Leve o aparelho ao centro de serviço autorizado mais próximo para avaliação, reparo, ou ajuste.
7. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos.
8. Não use ao ar livre.
9. Não deixe o cabo elétrico pendurado sobre a extremidade da mesa ou balcão, nem deixe que entre em contato com superfícies quentes.
10. Não coloque o aparelho sobre ou próximo de queimador elétrico ou a gás quente, ou num forno aquecido.
11. Para desligar, posicione qualquer um dos controles na posição O / "OFF" (desligado) e retire o plugue da tomada.
12. Não use o aparelho para outros fins que não sejam o fim a que se destina.
13. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com redução das capacidades física, sensorial ou mental, ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham sido supervisionadas ou dadas instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
14. Não insira na torradeira alimentos grandes, embalagens de papel alumínio ou utensílios, pois podem provocar incêndio ou risco de choque elétrico.

15. Se, durante o seu funcionamento, a torradeira estiver coberta ou em contato com materiais inflamáveis, incluindo cortinas, tecidos decorativos, paredes e afins, existe o risco de ocorrência de um incêndio.
16. Não tente retirar alimentos do interior da torradeira quando estiver ligada na tomada.
17. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto.
18. Este produto é projetado exclusivamente para o uso doméstico.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Requisitos elétricos

NOTA: Para reduzir o risco de choque elétrico, este plugue irá encaixar na tomada apenas em um sentido. Se o plugue não encaixar na tomada, entre em contato com um eletricista qualificado. Não modifique o plugue de maneira nenhuma.

Não use extensão elétrica. Se o cabo elétrico for muito curto, entre em contato com um eletricista qualificado para instalar uma tomada próxima ao aparelho.

⚠ ADVERTÊNCIA



Risco de Choque Elétrico

Ligue em uma tomada aterrada.

Não use adaptadores ou T's.

Não use extensões elétricas.

Não seguir estas instruções pode trazer risco de vida, incêndio ou choque elétrico.

Dados Técnicos

Modelo	KJC02A	KJCO4A
Descrição de Modelo	Torradeira 2 Fatias	Torradeira 4 Fatias
Tensão	127V~	127V~
Frequência	60Hz	60Hz
Potência	900W	1800W
Dimensões com embalagem	285 x 205 x 195 mm	330 x 210 x 205 mm
Dimensões sem embalagem	350 x 259 x 252,8 mm	385 x 269 x 350 mm

Instalação Elétrica

⚠ ADVERTÊNCIA



Risco de Choque Elétrico

Ligue em uma tomada tripolar aterrada.

Não remova o pino de conexão à terra.

Não use adaptadores ou T's.

Não use extensões elétricas.

Não seguir estas instruções pode trazer risco de vida, incêndio ou choque elétrico.

Rede elétrica da residência:

Os fios da rede elétrica devem ser de cobre e ter seções mínimas conforme ABNT (NBR-5410).

Para a proteção do produto e da rede elétrica contra sobrecorrentes, o circuito onde o produto será ligado deve estar conectado a um disjuntor termo-magnético.

Caso não exista este disjuntor em sua residência, consulte um eletricista especializado para instalá-lo.

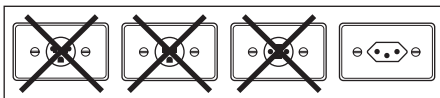
Conexão à tomada:

Para sua segurança e do equipamento, é muito importante que o aterramento seja feito de maneira correta.

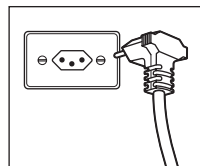
O plugue do cabo de alimentação da seu dispositivo é de 3 pinos em formato sextavado, 10A, conforme ABNT (NBR 14136).

A instalação elétrica da sua residência deve ter uma tomada de força apropriada para este tipo de plugue. Se não tiver, providencie a instalação de uma por um eletricista habilitado.

Utilize o tipo de tomada adequado ao plugue de seu dispositivo, conforme imagem abaixo:



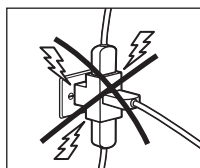
Antes de ligar seu dispositivo, verifique se a tensão da rede elétrica no local de instalação é a mesma indicada na etiqueta de dados técnicos do produto.



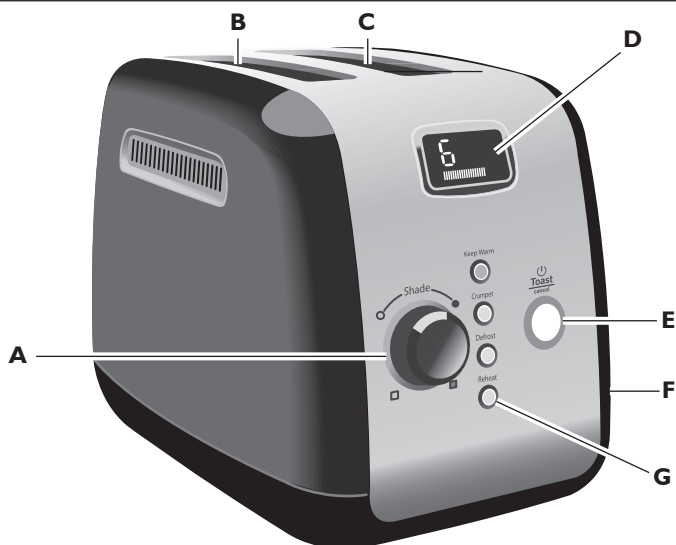
Esta mesma informação está indicada na etiqueta fixada próxima ao plugue do cabo de alimentação da seu dispositivo.

IMPORTANTE:

- Caso seja necessário ligar o modelo da sua torradeira 127V em tensão 220V, utilize um estabilizador de 2 KVA.
- Caso seja necessário ligar o modelo da sua torradeira 220V em tensão 127V, utilize um estabilizador de 2 KVA.
- Nunca conecte a seu dispositivo através de extensões duplas ou triplas com outro eletrodoméstico na mesma tomada. Não use extensões. Este tipo de ligação pode provocar sobrecarga na rede elétrica, prejudicando o funcionamento da sua torradeira e resultando em acidentes com fogo. Use uma tomada exclusiva.
- Em caso de oscilação na tensão da rede elétrica, instale um estabilizador automático de tensão com potência mínima de 2000 Watts, entre a dispositivo e a tomada.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído. Entre em contato com a Central de Relacionamento KitchenAid mais próxima.



Características da Torradeira KitchenAid



- A. Seletor do grau de tostagem (7 níveis)
 - B. Grades autocentralizadoras e interior em aço
 - C. Aberturas extra largas (3,8 cm)
 - D. Painel digital
 - E. Botão para ☺ tostar/cancelar
 - F. Enrolamento do cabo sob a base da unidade
 - G. Funções de tostagem especiais
- Característica não ilustrada:
Bandeja de migalhas removível

Controles independentes duplos (Modelo de 4 aberturas)



Possui as mesmas ótimas características do modelo de 2 aberturas, com cavidades duplas para a tostagem de 2 ou 4 fatias. Os botões de toque único e os de controle para cada par de aberturas trabalham independentemente um do outro, permitindo a tostagem de crumpets ou outro alimento num par de aberturas enquanto o segundo par de aberturas poderia manter um pastel quente.

Sistema térmico

Elementos aquecedores espessos, montados em placas extra grossas, estão instalados na torradeira para garantir a cor uniforme.

Aberturas extra largas

Permite a tostagem fácil de crumpets, muffins ingleses e pães com espessura grossa.

Grades de pães autocentralizadoras

Centraliza perfeitamente os pães de espessura grossa ou fina para atingir a cor uniforme.

Bandeja(s) de migalhas removível(eis)

Durável e de extensão total, a bandeja de aço (duas bandejas juntas nos modelos de 4 aberturas) pode ser lavada na prateleira superior da máquina de lavar louça.

Enrolamento do cabo sob a base da unidade

Mantém o cabo extra escondido e isolado.

Seletor do grau de tostagem

Botões giratórios para o controle de precisão. Gire o botão para a direita para obter uma tostagem mais escura ou no sentido contrário para uma tostagem mais clara.

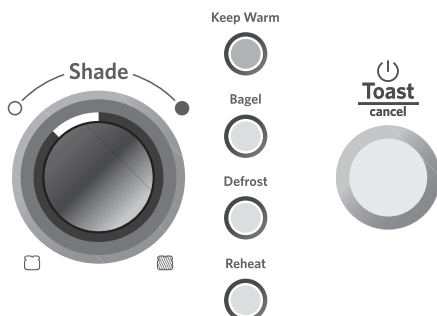
Estrutura em aço inoxidável e aço pintado

Fabricadas em aço inoxidável e aço pintado, as superfícies ganham durabilidade e estilo.

Interior em aço

A cavidade de tostagem profunda e durável ajuda a garantir a cor uniforme.

Funções de tostagem especiais



Painel digital

- O grau de tostagem selecionado e a função são exibidos.
- Uma barra progressiva exibe a contagem regressiva do tempo de tostagem.

Botão Keep Warm (Manter quente)

Selecione para abaixar alimentos torrados a fim de mantê-los quentes até que você esteja pronto, por até um minuto. Ao fim do ciclo, será emitido um sinal sonoro e a torradeira irá se desligar e levantará os alimentos.

Botão Crumpet

Tosta o lado poroso do crumpet ou muffin inglês enquanto esquenta levemente as superfícies exteriores.

Botão Defrost (Descongelar)

Descongela e tosta o alimento congelado.

Botão Reheat (Reaquecer)

Reaquece rapidamente o alimento previamente torrado em menos de um minuto.

Botão Toast/Cancel (Tostar/cancelar)

Abaixa o pão, inicia ou cancela o ciclo de tostagem. Um anel de luz ao redor do botão se ilumina quando os aquecedores estão tostando efetivamente.

Aguarde 1 minuto para reiniciar um novo ciclo de tostagem, isso permitirá tostagens mais uniformes.

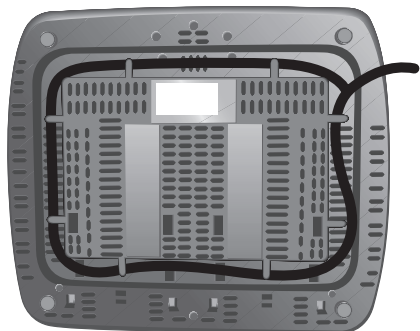
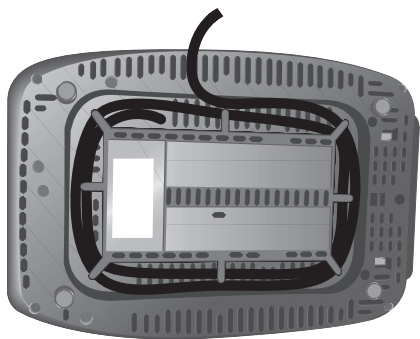
Uso da Torradeira KitchenAid

Antes de usar a sua torradeira, verifique as aberturas extra largas e retire todos os materiais impresso ou de embalagem que possam ter caído para o seu interior durante o transporte ou manuseamento. Não introduza na torradeira objetos metálicos.

A primeira vez que você utilizar a torradeira, talvez observe uma leve fumaça. Isto é normal. A fumaça é inofensiva e logo desaparecerá.

FUNCIONAMENTO:

1. Encurte o fio elétrico, se necessário, enrolando-o na parte inferior da base. Os pés da torradeira são suficientemente altos para permitir que o fio saia por debaixo de qualquer um dos lados da torradeira.
2. Ligue em uma tomada tripolar aterrada.



3. Insira o pão ou outro alimento para ser tostado na abertura da torradeira.

NOTA: Para obter uma tostagem uniforme nos modelos de 2 aberturas, use só um tipo e espessura de pão para tostar de cada vez. Para modelos de 4 aberturas, com controles independentes duplos, se a tostagem de dois pães diferentes é desejada, certifique-se de tostar só um tipo de pão em cada par de aberturas.

⚠ ADVERTÊNCIA



Risco de Choque Elétrico

Ligue em uma tomada aterrada.

Não use adaptadores ou T's.

Não use extensões elétricas.

Não seguir estas instruções pode trazer risco de vida, incêndio ou choque elétrico.

4. Pressione o botão TOAST/CANCEL (Tostar/cancelar).

As grades centralizadoras ajustarão automaticamente a largura da abertura para manter o alimento ereto a fim de obter uma tostagem uniforme. Quando a tostagem terminar, será emitido um sinal sonoro para indicar o fim do ciclo, e a torradeira irá se desligar e levantar a torrada.

5. Para obter a intensidade de tostagem desejada, gire o seletor do grau de tostagem. Gire o seletor para a direita para obter uma tostagem mais escura ou no sentido contrário para uma tostagem mais clara. O LCD exibirá o nível de cor, de 1 (claro) a 7 (escuro).

NOTA: Os diferentes tipos de pães e seus níveis de umidade podem exigir diferentes configurações de intensidade de tostagem. Por exemplo, o pão seco tostará mais rapidamente do que o pão úmido, requerendo um nível de intensidade mais baixo.

6. (Opcional) Pressione o botão de função de tostagem especial desejada. Para obter mais informações, consulte a seção "Uso das funções de tostagem especiais".
7. Para cancelar a tostagem a qualquer momento, pressione o botão ☺ TOAST/CANCEL (☺ Tostar/cancelar). A torradeira irá se desligar e levantará a torrada.

Uso das funções de tostagem especiais

Depois que pressionar o botão ☺ TOAST/CANCEL (☺ Tostar/cancelar) para iniciar a tostagem, você pode selecionar as funções de tostagem especiais, pressionando o botão apropriado. Após o término do ciclo de tostagem, todas as funções serão apagadas.

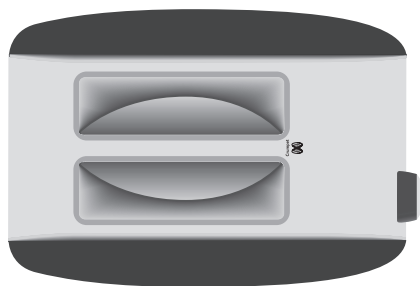
Para tostar crumpets

Selecionando a função crumpet irá tostar os crumpets e muffins ingleses mais grossos uniformemente, esquentando as partes externas enquanto tosta as partes internas porosas ao meio.

1. Insira o crumpet de modo que a parte plana fique voltada para fora y a parte porosa o centro da torradeira. Veja ilustração.



2. Pressione o botão ☺ TOAST/CANCEL (☺ Tostar/cancelar).
3. Posicione o seletor do grau de tostagem ao nível desejado.
4. Pressione o botão Crumpet.



Para cancelar, pressione o botão ☺ TOAST/CANCEL (☺ Tostar/cancelar). A torradeira irá se desligar e levantará o alimento.



Para descongelar itens congelados



A função Defrost irá descongelar e tostar itens congelados rapidamente.



1. Insira o item congelado na abertura para pães. Utilize a função Defrost (Descongelar) somente para alimentos congelados.
2. Pressione o botão  TOAST/CANCEL ( Tostar/cancelar).
3. Posicione o seletor do grau de tostagem ao nível desejado.
4. Pressione o botão DEFROST (Descongelar).

Para cancelar, pressione o botão  TOAST/CANCEL ( Tostar/cancelar). A torradeira irá se desligar e levantará o alimento.

Para reaquecer itens torrados



A função Reheat irá reaquecer torradas ou outros itens rapidamente.



1. Insira o alimento previamente torrado na abertura para pães. Não coloque manteiga nem qualquer outra cobertura nos alimentos antes da tostagem. Utilize a função Reheat (Reaquecer) somente para alimentos secos.
2. Pressione o botão  TOAST/CANCEL ( Tostar/cancelar).
3. Nenhum ajuste do grau de tostagem é necessário – a função Reheat (Reaquecer) cancela qualquer nível de tostagem que você tenha definido.
4. Pressione o botão REHEAT (Reaquecer).

Para cancelar, pressione o botão  TOAST/CANCEL ( Tostar/cancelar). A torradeira irá se desligar e levantará o alimento.

Para manter os itens torrados quentes

A função Keep Warm irá manter o pão torrado quente após a tostagem.

1. Insira o alimento previamente torrado na abertura para pães. Não coloque manteiga nem qualquer outra cobertura nos alimentos antes da tostagem. Utilize a função Keep Warm (Manter quente) somente para alimentos secos.
2. Pressione o botão  TOAST/CANCEL ( Tostar/cancelar).
3. Nenhum ajuste do grau de tostagem é necessário – a função Keep Warm (Manter quente) cancela qualquer nível de tostagem que você tenha definido.
4. Pressione o botão KEEP WARM (Manter quente).

Para cancelar, pressione o botão  TOAST/CANCEL ( Tostar/cancelar). A torradeira irá se desligar e levantará o alimento.

Manutenção da torradeira

1. Desligue a torradeira da tomada e deixe-a arrefecer antes de realizar a limpeza.
2. Pressione e libere o centro da bandeja de migalhas e, em seguida, deslize a bandeja para fora. Jogue as migalhas em um recipiente de resíduos. Recomenda-se que a bandeja de migalhas seja esvaziada após cada uso. A bandeja de migalhas pode ser lavada na prateleira superior da máquina de lavar louça.

IMPORTANTE: Imediatamente após um ciclo de tostagem, a bandeja estará quente.

3. Limpe a torradeira com um pano de algodão macio e úmido. Não use toalhas



de papel, detergentes abrasivos e nem produtos de limpeza líquidos. Não mergulhe a torradeira em água.

NOTA: Se gordura ou óleo respingar na torradeira, limpe os respingos imediatamente, usando um pano de algodão limpo e úmido.

4. Recoloque a bandeja de migalhas na torradeira. Empurre-a firmemente para dentro até que se encaixe na posição. Não use a torradeira sem que a bandeja de migalhas esteja colocada corretamente.

NOTA: A KitchenAid não recomenda o uso de uma capa para a torradeira.

PORTUGUÊS

Solução de problemas

Se a sua torradeira parar de funcionar, verifique o seguinte:

1. Verifique se a torradeira está ligada numa tomada elétrica adequada. Se estiver, desligue a torradeira da tomada.
2. Ligue a torradeira na tomada.
3. Se ainda a torradeira não funcionar, então verifique o fusível ou o interruptor do circuito elétrico.

Se o problema não pode ser resolvido:

Veja a garantia da KitchenAid e seções de atendimento. Não retorne a torradeira ao revendedor; revendedores não prestam serviços.

⚠ ADVERTÊNCIA



Risco de Choque Elétrico

Ligue em uma tomada aterrada.

Não use adaptadores ou T's.

Não use extensões elétricas.

Não seguir estas instruções pode trazer risco de vida, incêndio ou choque elétrico.

Termo de Garantia

Atenção: Para usufruir da garantia, preserve e mantenha em sua posse a Nota Fiscal de Compra do produto e o Termo de Garantia. Esses documentos precisam ser apresentados ao profissional Autorizado quando acionado o atendimento.

O seu produto KitchenAid é garantido contra defeitos de fabricação, pelo prazo de 12 meses, contado a partir da data da emissão da Nota Fiscal ou da entrega do produto, ao primeiro adquirente, sendo:

- Os 03 (três) primeiros meses, - garantia legal;
- Os 09 (nove) últimos meses, - garantia especial, concedida pela **Whirlpool S.A.**;

A garantia compreende a substituição de peças e mão-de-obra no reparo de defeitos devidamente constatados, pelo fabricante ou pelo **Serviço Autorizado KitchenAid**, como sendo de fabricação;

Durante o período de vigência da garantia, o produto terá assistência técnica do **Serviço Autorizado KitchenAid**. As garantias legal e/ou especial ficam automaticamente invalidadas se:

- O uso do produto não for exclusivamente doméstico;
- Não forem observadas as orientações e recomendações do Manual do Consumidor quanto a utilização do produto;
- Na instalação do produto não forem observadas as especificações e recomendações do Manual do Consumidor quanto às condições para instalação do produto, tais como, nivelamento do produto, adequação do local para instalação, tensão elétrica compatível com o produto, etc;
- Na instalação, as condições elétricas e/ou hidráulicas e/ou de gás não forem compatíveis com a recomendada no Manual do Consumidor do produto;
- Tenha ocorrido mau uso, uso inadequado ou se o produto tiver sofrido alterações ou modificações estéticas e/ou funcionais, bem como, tiver sido realizado conserto por pessoas ou entidades não credenciadas pela **Whirlpool S.A.**;
- Houver sinais de violação do produto, remoção e/ou adulteração do número de série ou da etiqueta de identificação do produto.

As garantias legal e/ou especial não cobrem:

- Despesas decorrentes e consequentes de instalação de peças e acessórios que não pertençam ao produto, mesmo aqueles comercializados pela Whirlpool S.A., salvo os especificados para cada modelo no Manual do Consumidor;
- Despesas com mão-de-obra, materiais, peças e adaptações necessárias à preparação do local para instalação do produto, ou seja: rede elétrica, de gás ou hidráulica, alvenaria, aterramento, esgoto, etc;
- Falhas no funcionamento do produto

decorrentes da falta de fornecimento ou problemas e/ou insuficiência no fornecimento de energia elétrica, água ou gás na residência, tais como: oscilações de energia elétrica superiores ao estabelecido no Manual do Consumidor, pressão de água insuficiente para o ideal funcionamento do produto;

- Serviços e/ou despesas de manutenção e/ou limpeza do produto;
- Falhas no funcionamento normal do produto decorrentes da falta de limpeza e excesso de resíduos, ou ainda, decorrentes da existência de objetos em seu interior, estranhos ao seu funcionamento e finalidade de utilização;
- Produtos ou peças que tenham sido danificados em consequência de remoção, manuseio, quedas ou atos e efeitos decorrentes da natureza, tais como relâmpago, chuva, inundação, etc.,

A garantia especial não cobre:

- Deslocamentos para atendimentos de produtos instalados fora da área de cobertura dos **Serviços Autorizados KitchenAid**, o qual poderá cobrar taxa de locomoção do técnico, previamente aprovada pelo consumidor;
- Peças sujeitas ao desgaste natural, descartáveis ou consumíveis, peças móveis ou removíveis em uso normal, tais como, lâmpadas, filtros, botões de comando, puxadores, bem como, a mão-de-obra utilizada na aplicação das peças e as consequências advindas dessas ocorrências.

Considerações Gerais:

A **Whirlpool S.A.** não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir em seu nome, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.

A **Whirlpool S.A.** reserva-se o direito de alterar características gerais, técnicas e estéticas de seus produtos, sem aviso prévio.

Este Termo de Garantia é válido para produtos vendidos e instalados no território brasileiro.

Para a sua tranquilidade, preserve e mantenha este Manual com o Termo de Garantia, e Nota Fiscal de Compra do produto sempre à mão.

Whirlpool S.A.

Unidade de Eletrodomésticos

Atendimento ao Consumidor

Rua Olympia Semeraro nº 675 - Jardim Santa Emília

CEP 04183-901 - São Paulo - SP - Caixa postal 5171

Capitais e regiões metropolitanas: 4004 1759

Demais localidades: 0800 722 1759

目录

烤面包机安全事项.....	32,33
电气性能要求.....	34
KITCHENAID 烤面包机特点.....	35
特殊烘烤功能.....	36
使用 KITCHENAID 烤面包机	37
使用特殊烘烤功能.....	38
烤面包机保养.....	39
故障排除.....	39

烤面包机安全事项

您的安全和他人的安全都很重要。

我们在本手册和器具上提供了许多重要的安全信息。请一定要阅读和遵守所有安全信息。



这是安全警示符号。

此符号提醒您注意可能会导致您及他人死亡或受伤的潜在危险。

所有安全信息都跟随在安全警示符号以及“DANGER (危险)”或“WARNING (警告)”这样的词后面。这些词表示：



如果不立即遵照指示操作，可能导致您死亡或严重受伤。



如果不遵照指示操作，可能导致您死亡或严重受伤。

所有安全信息都会告诉您潜在危险是什么、如何降低受伤的几率以及未遵照指示时会发生什么情况。

重要保障措施

使用电气用具时，应始终遵守基本安全预防措施，包括以下事项：

1. 阅读所有说明。
2. 切勿触摸热表面。使用把手或旋钮。
3. 为防止触电，切勿将电线、插头或烤面包机浸入水中或其他液体中。

4. 由孩童使用或在孩童周围使用任何器具时必须密切注意。
5. 在不使用时及清洗之前，请从插座上拔下烤面包机的插头。等器具冷却后才装上或取下零件。
6. 在电线或插头破损时以及器具发生故障或出现任何形式的损坏之后，切勿使用该器具。将器具送往最近的授权服务中心进行检测、修理或调整。
7. 使用器具制造商未推荐的配件可能造成损伤。
8. 切勿在户外使用。
9. 切勿让电线挂在桌子或长台面的边缘或让其接触热表面。
10. 切勿放置于靠近热气或电炉旁边，或加热烤箱中。
11. 如需断开，请先将所有旋钮旋至“OFF(关)”位置，然后从插座上拔下插头。
12. 切勿将器具用于其他用途。
13. 对于身体感觉迟钝、心理能力弱或缺乏相关经验和知识的人群，只有在负责他们安全的人员在旁监督时或教导器具的使用后才能使用。应看管好家中孩童，以确保他们不会将该器具当作玩具。
14. 切勿将体积过大的食物、金属箔包装或餐具放入烤面包机中，因为这些物体可能引起着火或触电危险。
15. 如果烤面包机在工作时覆盖着或接触到易燃材料（包括窗帘、帷幔、墙体等等），可能引发火灾。
16. 切勿尝试在烤面包机接通电源时取出食物。
17. 器具不能通过外部定时器或遥控系统来操作。
18. 此产品仅供家庭使用。

保存这些说明

电气性能要求

电压：只能使用交流 220-240 伏

频率：50 赫兹

(仅针对巴西：交流 127 伏/60 赫兹)

注意：为降低电击风险，此插头只能朝一个方向插入插座。如果插头与插座不适合，请联系合格的电工。切勿以任何方式改装插头。

切勿使用延长线。如果电源线太短，请一位有资格的电工或服务人员在靠近器具的位置安装一个插座。

应使用短电源线(或可拆式电源线)以降低被长线缠绕或绊倒的风险。

我们提供了较长的可拆式电源线或延长线，在使用时应特别小心。

如果使用了较长的可拆式电源线或延长线：

- 电源线或延长线上标注的额定电功率应相当于或大于器具的额定电功率。
- 电线的布置应避免搭在工作台面或桌面上，以防孩童拉扯或意外绊倒。

如果器具是接地型，则延长线应是接地型 3 芯线。

 **警告**



触电危险

插入接地的 3 插脚插座。

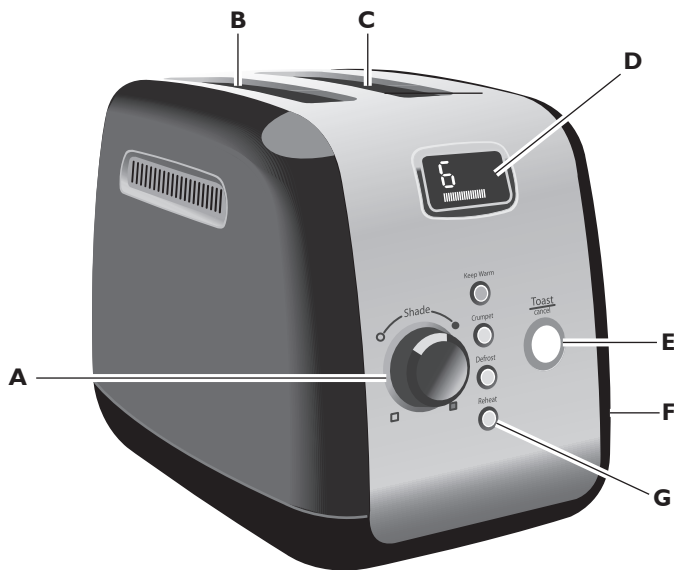
切勿拆除接地插脚。

切勿使用适配器。

切勿使用延长线。

不遵守这些指示可能导致死亡、着火或触电。

KitchenAid烤面包机特点



- A. 色泽控制旋钮(7个设置)
 - B. 自定心烤架和钢制内部结构
 - C. 超宽卡槽(3.8 cm)
 - D. 数字显示屏
 - E. 烘烤/取消按钮
 - F. 底座下面的绕线夹
 - G. 特殊烘烤功能
- 未显示的功能:
可拆卸碎屑托盘

两个独立控制旋钮(4卡槽型号)



与2卡槽型号一样具备特色功能, 并带有两个腔, 可烘烤2片或4片食物。每对卡槽的单触式按钮和色泽控制旋钮独立工作, 各不相干, 可在一对卡槽中烘烤酥脆饼或其他食物, 而在第二对卡槽中为糕点保温。

加热系统

大尺寸发热元件安装在烤面包机的超厚板材上, 确保均匀烘烤。

超宽卡槽

轻松烘烤酥脆饼、英式松饼和厚面包。

自定心面包烤架

完美地使厚面包或薄面包居中, 以便均匀烘烤。

可拆卸碎屑托盘

耐用、全宽、钢制托盘(4卡槽型号上有两个并排式托盘)可在洗碗机的顶架上清洗。

底座下面的绕线夹

隐藏过长的电线。

色泽控制旋钮

旋钮用于精确控制。向右转动旋钮, 烤出的面包色泽较深; 向左转动旋钮, 烤出的面包色泽较浅。

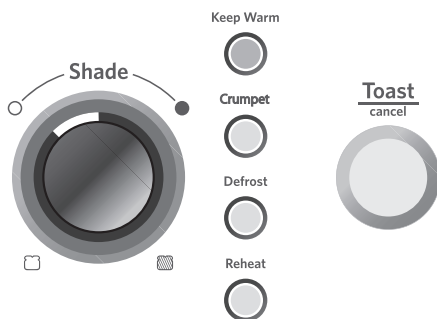
时尚外观

不锈钢和涂漆钢表面, 时尚而耐用。

钢制内部结构

耐用和深的烘烤腔有助于确保均匀烘烤。

特殊烘烤功能



数字显示屏

- 显示所选的烘烤色泽和功能。
- 烘烤进度条带有烘烤时间倒计时。

保温按钮

选择此按钮以将烘烤食物吸入卡槽保温一分钟，等您需要时再食用。周期结束提示音将响起，烤面包机将关机并弹起食物。

松脆饼按钮

烘烤松脆饼或英式松饼的多孔一侧，而对另一侧表面和缓加热。

解冻按钮

解冻并烘烤冷冻食物。

再加热按钮

对之前已烘烤的食物快速再加热，加热时间为一分钟以内。

烘烤/取消按钮

吸入面包并开始或取消烘烤周期。当加热器正在烘烤时，按钮周围会亮起光环。

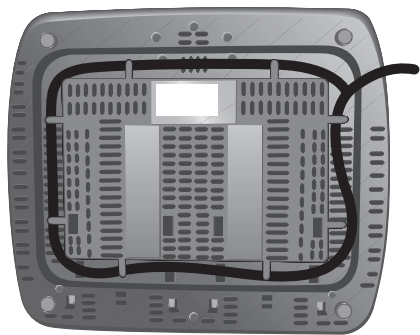
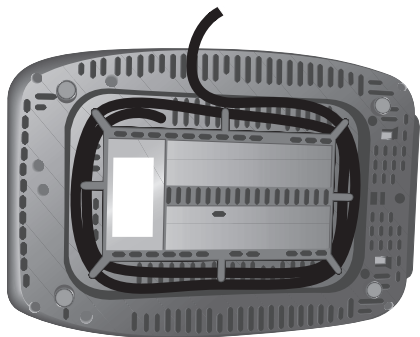
使用 KitchenAid 烤面包机

在使用烤面包机之前，请检查超宽卡槽并去除可能在运输或装卸过程中掉落在卡槽中的任何包装或印刷材料。切勿将金属物体探入烤面包机中。

首次使用烤面包机时，您可能会看到轻烟。这是正常现象。这些烟是无害的，很快就会消散。

使用方法：

1. 如有必要，将电线缠绕在底座下面，让电线缩短。烤面包机的支脚足够高，电线可从烤面包机任一侧的底下伸出。



2. 插入接地插座。
3. 将需要烘烤的面包或其他食物放入卡槽。

注意：为了在2卡槽型号上均匀烘烤，请在每次烘烤时放入相同类型和厚度的面包。对于带有两个独立控制旋钮的4卡槽型号，如果需要烘烤两种不同面包，则在每对卡槽中必须烘烤同一种面包类型。

警告



触电危险

插入接地的3插脚插座。

切勿拆除接地插脚。

切勿使用适配器。

切勿使用延长线。

不遵守这些指示可能导致死亡、着火或触电。

4. 按下 TOAST/CANCEL (烘烤/取消) 按钮。

定中心烤架将自动调整卡槽宽度以便垂直卡住食物，从而实现均匀烘烤。当烘烤完成时，周期结束提示音将响起，烤面包机将关机并弹起食物。

5. 转动色泽控制旋钮以选择想要的色泽度。将色泽控制旋钮向右转动，烤出的面包色泽较深；向左转动可让烤出的面包色泽较淡。LCD 将显示色泽水平，从1(淡)至7(深)。

注意：不同类型的面包及不同的水分含量可能需要不同的色泽设置。例如，干面包将比湿面包更快烤成褐色，所以需要更淡的设置。

6. (可选) 按下所需的特殊烘烤功能按钮。参见“特殊烘烤功能使用”部分了解更多信息。
7. 在任何时候如需取消烘烤，可按 TOAST/CANCEL (烘烤/取消) 按钮。烤面包机将关机并弹起烤面包。

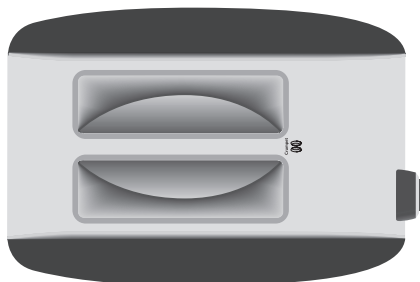
使用特殊烘烤功能

当您按 **TOAST/CANCEL** (烘烤/取消) 按钮开始烘烤之后，您还可以按合适的按钮以选择所需的特殊烘烤功能。烘烤周期完成之后，所有功能均将被清除。

松脆饼烘烤

选择松脆饼功能可均匀烘烤最厚的松脆饼和英式松饼，和缓地为底部加温，而同时烘烤多孔的一面。

1. 放入松脆饼，让扁平的一面朝外，多孔的一面朝向烤面包机的中心。参见插图。



2. 按下 **TOAST/CANCEL** (烘烤/取消) 按钮。
3. 将色泽控制设置为所需的水平。
4. 按 **Crumpet** (松脆饼)。
如需取消，按 **TOAST/CANCEL** (烘烤/取消)。烤面包机将关机并弹起松脆饼。

为冷冻食物解冻

解冻功能可快速解冻食物并开始烘烤。

1. 将冷冻食物放入面包槽。仅对冷冻食物使用解冻功能。
2. 按下 **TOAST/CANCEL** (烘烤/取消) 按钮。
3. 将色泽控制设置为所需的水平。
4. 按 **DEFROST** (解冻)。
如需取消，按 **TOAST/CANCEL** (烘烤/取消)。烤面包机将关机并弹起食物。

再次加热已烘烤的食物

再加热功能可快速为已烘烤的食物及其他食物再次加热。

1. 将之前烘烤过的食物放入面包槽。不要在烤面包机中放入涂上黄油或任何其他装饰配料的食物。仅对干食物使用再加热功能。
2. 按下 **TOAST/CANCEL** (烘烤/取消) 按钮。
3. 无需进行色泽调整，再加热功能会忽略您的色泽水平设置。
4. 按 **REHEAT** (再加热)。

如需取消，按 **TOAST/CANCEL** (烘烤/取消)。烤面包机将关机并弹起食物。

为已烘烤食物保温

保温功能可在面包烘烤完成后为其保温。

1. 将之前烘烤过的食物放入面包槽。不要在烤面包机中放入涂上黄油或任何其他装饰配料的食物。仅对干食物使用保温功能。
2. 按下 **TOAST/CANCEL** (烘烤/取消) 按钮。
3. 无需进行色泽调整，保温功能会忽略您的色泽水平设置。
4. 按 **KEEP WARM** (保温)。
如需取消，按 **TOAST/CANCEL** (烘烤/取消)。烤面包机将关机并弹起食物。

烤面包机保养

1. 拔下烤面包机电源插头，待其冷却后再进行清洁。
2. 按下碎屑盘的中间并松开，然后将它滑出。将碎屑抖到废物箱中。建议每次使用后清空碎屑盘。碎屑托盘可在洗碗机的顶架上清洗。

重要事项：每次烘烤后托盘都会立即变得很烫。



3. 使用湿的软棉布擦拭烤面包机。请勿使用厨房纸巾、具磨蚀性的清洁剂或液体清洁产品。请勿将烤面包机浸泡在水中。

注意：如果有润滑脂或润滑油溅在烤面包机上，请立即使用干净的湿棉布擦除污渍。

4. 将碎屑盘放回到烤面包机中。用力按压它，直到它咔嗒一声固定到位。如果碎屑盘没有处于正确位置，请勿使用烤面包机。

注意：KitchenAid 建议不要使用烤面包机盖。

故障排除

如果您的烤面包机无法工作，请检查以下方面：

1. 检查烤面包机插头是否插入适合的插座。如果插座适合，先拔下烤面包机。
2. 再插入烤面包机。
3. 如果烤面包机仍然无法工作，请检查屋内的保险丝或断路器。

如果问题无法解决：

请参见 KitchenAid 保修和服务部分。不要将烤面包机退回给零售商；零售商不提供保修服务。

 **警告**



触电危险

插入接地的 3 插脚插座。

切勿拆除接地插脚。

切勿使用适配器。

切勿使用延长线。

不遵守这些指示可能导致死亡、着火或触电。

KitchenAid

© 2013. All rights reserved.
Specifications subject to change without notice.

© 2013. Todos los derechos reservados.
Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

© 2013. Todos os direitos reservados.
As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

© 2013. 保留所有权利。
规格可能有变动、恕不另行通知。